

BBC Bitesize

Les agents secrets – Les vacances (Transcript)

Dr Némésis : Maxime. Encore une fois, je te tiens ! Quels sont tes derniers souhaits ?

Maxime : Pourquoi veux-tu toujours prendre le contrôle du monde, Docteur Némésis ? Et pourquoi es-tu si négatif ?

Dr Némésis : Je ne suis PAS négatif !

Maxime : Ah, tu vois, encore négatif ! Je pense que c'est le stress. Tu as besoin de vacances.

Dr Némésis : Est-ce que tu crois que c'est important d'avoir des vacances ?

Maxime : À mon avis, les vacances sont essentielles. Je travaille dur toute l'année pour te combattre. J'ai besoin de repos et de détente. C'est aussi vraiment important de découvrir une autre culture et d'apprendre quelque chose de nouveau.

Dr Némésis : Moi, j'adore rencontrer des gens du monde entier et essayer de parler avec eux en apprenant quelques mots dans une langue étrangère. Par exemple: « À genoux devant le grand Docteur Némésis ! »

Maxime : Tu as vraiment besoin de vacances.

Dr Némésis : L'année dernière, j'ai passé mes vacances avec ma famille à Marbella, un vieux port de pêche près de Malaga en Espagne. C'était super ! On a visité la vieille ville où nous avons vu des feux d'artifice.

Maxime : Tu devrais me détacher. Partons à Marbella tout de suite !

Dr Némésis : Bien essayé, Maxime. Amandine ! Fais-le exploser avec le laser !

Henchwoman : Vous parliez de vacances ? Il ne nous laisse jamais partir en vacances.

Dr Némésis : Ce n'est pas vrai !

Henchwoman : Vous nous avez autorisé à prendre des vacances une seule fois ! Et c'était pour aller récupérer des fusées.

Maxime : Je comprends ta frustration. Amandine, c'est ça ?

Henchwoman : Oui. Salut, Maxime.

Maxime : Quelle sorte de vacances préfères-tu ?

Henchwoman : J'aime me relaxer en faisant des promenades au bord de la mer.

Maxime : J'adore, surtout au coucher du soleil.

BBC Bitesize

Dr Némésis : Hé, arrête de draguer l'ennemi !

Henchwoman : Désolée. (whispers) Pas vraiment.

Maxime : Qu'est-ce que tu fais pendant les vacances ?

Henchwoman : Je rends visite à mes grands-parents qui habitent à Quimper et je passe beaucoup de temps en ville avec mes copains.

Dr Némésis : À Marbella, nous sommes allés en car à un parc d'attractions. En arrivant, on a décidé de faire un tour sur la grande roue. J'ai beaucoup aimé la sensation de vitesse. Mais ma mère, elle avait très peur !

Double-Vé : Salut tout le monde. Il était impossible pour moi de ne pas vous écouter. J'étais juste là, déguisée en lampe. J'ai vraiment besoin de vacances.

Maxime : Double-Vé, si tu gagnais au loto, où passerais-tu tes vacances ?

Dr Némésis : À Marbella !

Maxime : Ce n'est pas à toi que je posais la question !

Double-Vé : Je vois quelquefois des images de vacances de rêve dans les magazines. Je voudrais partir aux Maldives ou peut-être quelque part où on parle le français comme la Martinique.

Maxime : Eh bien, on y va !

Henchwoman : Le mois prochain, peut-être ?

Everyone : Ouais !

Dr Némésis : Non ! Ok Amandine, retourne au travail ! Je te paie à l'heure tout de même !

BBC Bitesize

Les agents secrets – Les vacances (Translation)

Dr Némésis : Maxime. Once again I've got you! What are your last wishes?

Maxime : Why do you always want to take over the world, Dr Némésis? And why are you so negative?

Dr Némésis : I am NOT negative!

Maxime : Ah, you see, negative again! I think it's stress. You need a holiday.

Dr Némésis : Do you think it's important to go on holiday?

Maxime : In my opinion, holidays are essential. I work hard all year to fight you. I need rest and to relax. It's also very important to discover another culture and to learn something new.

Dr Némésis : Me, I love meeting new people from around the world and trying to talk to them by learning some words in a foreign language. For example: "Kneel before the great Dr Némésis!"

Maxime : You really need a holiday.

Dr Némésis : Last year, I spent my holiday with my family in Marbella, an old fishing port near to Malaga in Spain. It was great! We visited the old town where we watched fireworks.

Maxime : You should let me go. Let's go to Marbella immediately!

Dr Némésis : Good try, Maxime. Amandine! Explode him with the laser!

Henchwoman : Are you talking about holidays? He never lets us go on holiday.

Dr Némésis : That isn't true!

Henchwoman : You have only let us go on holiday once! And it was to go and pick up some rockets.

Maxime : I understand your frustration. Amandine, is that it?

Henchwoman : Yes. Hi, Maxime.

Maxime : What sort of holiday do you prefer?

Henchwoman : I like relaxing by going on walks at the seaside.

Maxime : I love that, especially at sunset.

Dr Némésis : Hey! Stop flirting with the enemy!

Henchwoman : Sorry. (whispers) Not really.

BBC Bitesize

Maxime : What do you do during the holidays?

Henchwoman : I visit my grandparents who live in Quimper and I spend a lot of time in town with my friends.

Dr Némésis : In Marbella, we went by coach to a theme park. On arriving, we decided to have a go on the big wheel. I liked how fast it was. But my mum was very scared.

Double-Vé : Hi everyone. It was impossible for me not to hear you. I was just there, disguised as a lamp. I really need a holiday.

Maxime : Double-Vé, if you won the lottery, where would you go on holiday?

Dr Némésis : To Marbella!

Maxime : I didn't ask you!

Double-Vé : I sometimes see pictures of dream holidays in magazines. I would like to go to the Maldives or perhaps somewhere where they speak French like Martinique.

Maxime : Well, let's go!

Henchwoman : Next month, maybe?

Everyone : Yeah!

Dr Némésis : No! Ok, Amandine, get back to work! I'm paying you per hour for this!